

# EcoCopterNews

Junio 2012  
N°14

ECO COPTER



## EcoCopter a la vanguardia de la tecnología con la implementación de iPad en su flota

Entre sus aplicaciones se encuentra un sistema de navegación con cartografía aeronáutica, información de aeropuertos, radio ayudas, peso balance, videos de briefings de seguridad, y otras.

**E**coCopter vuelve a marcar la diferencia en servicio, a través de la incorporación de iPad's 2 en sus helicópteros, con la última tecnología que permiten estas tablets. La herramienta ofrece una plataforma de aplicaciones de gran utilidad que permite a los pasajeros contar con información relevante que hace más eficiente el vuelo.

A través de la aplicación Air Navigation Pro, por ejemplo, que está asociada a un GPS, es posible acceder a la cartografía de Chile, Perú y Argentina, así como contar con información de la totalidad de aeropuertos, aeródromos, radio ayudas, puntos de notificación, zonas restringidas, peligrosas o prohibidas. La herramienta es particularmente útil para los pasajeros en misiones de vuelo geológicas o topográficas, pues les ofrece en tiempo real un mapa digital de la ruta.

Asimismo, la Calculadora de Vuelo E6B, permite realizar cálculos de conversión de medidas y consultar datos de performance y condiciones meteorológicas por medio de conexión WI FI o 3G.

Asimismo, con la tablet es posible mostrar en terreno videos con briefings de seguridad para el traslado de pasajeros y de carga; con ello se estandarizan estas entregas de información, independiente del lugar donde se encuentre el helicóptero.

"Estas herramientas son de estándar internacional, permiten al cliente contar con un dispositivo que hace que el vuelo resulte más eficiente, seguro y placentero y marcan la diferencia en lo que entregamos como producto final", concluye el piloto Julio Pérez.



### Sustentabilidad

Con un exitoso torneo de Polo apoyamos a "Desafío Levantemos Chile".  
**Pág. 4**

### Flota

Dos helicópteros con nueva tecnología se incorporan a la empresa.  
**Pág. 3**

### Everest

Piloto que se posó en la cumbre ofreció seminario en Chile.  
**Pág. 3**

### Editorial

#### Eficiencia en campañas mineras

La última actualización sobre proyectos de inversión minera en Chile indica que de aquí al final de la década se invertirán en esta actividad cerca de 100 mil millones de dólares.

El enorme auge de la industria minera hace necesarias campañas de exploración y sondaje cada vez más complejas y en lugares de difícil acceso, lo que plantea interesantes perspectivas y desafíos a las empresas de servicios de helicópteros.

Tripulaciones bien preparadas para vuelos en alta cordillera con condiciones cambiantes, aeronaves versátiles y de buena performance en altura, capaces de desempeñar estos trabajos aéreos en sus distintas fases, y empresas comprometidas con la seguridad, la eficiencia, el medioambiente y la comunidad son hoy una base imprescindible para las faenas de exploración y sondaje.

No da lo mismo elegir una u otra empresa de helicópteros en este tipo de campañas. El factor clave es la eficiencia, que se desprende de la ecuación entre el tiempo en que se realiza el trabajo de exploración, traslado de personas o maquinarias de sondaje y el precio del servicio. La combinación de aeronaves modernas y rápidas con la experiencia de las tripulaciones en la zona a explorar, ofrece el resultado óptimo. En eso EcoCopter sigue siendo un especialista, con ello aporta en forma sustantiva a una de las industrias más decisivas en el desarrollo económico de Chile.

**Armando Weinberger**  
Gerente Comercial

• **ECOCOPTER NEWS**  
N°14, junio 2012

Director: Armando Weinberger  
Producción: Mónica Cuevas  
Diseño: Ovo  
Fotografía: Iván Veas, archivo EcoCopter.  
Contacto:  
aweinberger@ecocopter.com  
[www.ecocopter.com](http://www.ecocopter.com)

Una vez más EcoCopter se sumó a la lista de 1.300 expositores de Expomin, la mayor feria de minería de la región, que en su versión 2012 recibió a 70 mil visitantes.

Con la creciente relevancia que adquieren las empresas mineras en el portafolio de clientes de nuestra compañía, la presencia en Expomin es una plataforma que permite estar en contacto directo con potenciales nuevos usuarios y reforzar nuestro posicionamiento en este campo.

Un total de 35 países estuvieron representados en la feria, que generará aproximadamente 1.700 millones de dólares en negocios.



### Nuevos Integrantes

**EcoCopter sigue creciendo e integrando a los mejores como parte de su equipo. Saludamos a los nuevos miembros de nuestra compañía.**

**ARMANDO FERALDO**  
Gerente de Operaciones



**ERIKA DÍAZ**  
Asistente de Operaciones



**JANET CASTILLO**  
Secretaria y Recepcionista



**MÓNICA MOJOVICH**  
Coord. de Erickson Air Crane



**CAROLINA FLORES**  
Jefa de personal, Administradora y Contadora



**CARLOS VALENCIA**  
Piloto



**MARIO CALDERÓN**  
Piloto



**JOCELYN MARTÍNEZ**  
Asistente contabilidad



**PATRICIO VENEGAS**  
Auxiliar de servicios



**ARTURO VILLALOBOS**  
Personal Terrestre



**PABLO BLANCO**  
Piloto



**HÉCTOR SALAZAR**  
Encargado comercio exterior



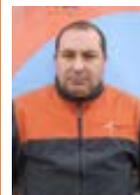
**CLAUDIO MORENO**  
Piloto



**CARLOS RUÍZ**  
Piloto



**JUAN FARÍAS**  
Apoyo Terrestre



**HUGO HUAQUIVIL**  
Mecánico AOC



**JONATHAN DURÁN**  
Mecánico CMA



**PATRICIO ARAVENA**  
Mecánico AOC



**JOSÉ REBOLLEDO**  
Mecánico AOC



# Piloto que se posó en el Everest confirma que volamos con los mejores helicópteros

Didier Delsalle compartió sus experiencias en un simposio organizado por Eurocopter.

El 14 de mayo de 2005, Didier Delsalle, piloto de prueba del fabricante Eurocopter, marcó un record imbatible al posarse sobre el monte Everest con un AS350 B3.

Para celebrar los 10 años de su filial Cono Sur, Eurocopter lo invitó a Chile para participar en el "Simposium de vuelo en alta montaña", en el cual compartió su experiencia y su visión sobre la performance de los helicópteros en condiciones extremas. A la actividad, que concluyó con un asado de camaradería, asistieron cinco pilotos de EcoCopter

"El 75% de nuestras operaciones se realiza en montaña, sobre los 3.000 metros; por eso fue importante conocer la experiencia del

fabricante en un desafío de esta naturaleza, tanto desde el punto de vista del piloto y su fisiología, como del rendimiento y acondicionamiento del AS350 B3, el mismo que usamos en nuestras operaciones", explica Francisco Díaz, Gerente de Operaciones de EcoCopter

Las condiciones límite de la experiencia en el Everest demostraron que el AS350 B3 es una aeronave óptima para el trabajo y especialmente el rescate en ambientes hostiles. "Nuestros clientes pueden estar seguros de que en los vuelos en montaña tenemos el mejor helicóptero del mercado", concluye Díaz.



## Nuestra flota crece y evoluciona

EcoCopter incorporó dos AS 350 B3e, con mejoras en el rotor de cola y la turbina.

Dos helicópteros de nueva generación sumó EcoCopter a su flota en los últimos meses. Se trata de dos AS350 B3e ("evolution"), que incorporan mejoras tecnológicas en el rotor de cola y una turbina más desarrollada.

Con las matrículas CC-AFI y CC-AFR, las aeronaves participaron durante el verano en misiones de apoyo a campañas geológicas con empresas mineras y en el ámbito de exploraciones en energías renovables, en el soporte de campamentos, movimiento de pasajeros y traslado de cargas.

También estuvieron en servicio, a través de licitación pública, en el proyecto de monitoreo y estudio de volcanes de SERNAGEOMIN, trasladando especialistas y apoyando el montaje de estaciones de monitoreo volcánico.

"Seguimos volando comprometidos con la máxima seguridad operacional y el desarrollo del país", destacó el Gerente de Operaciones de EcoCopter, Francisco Díaz.



# Con gran éxito se realizó la Copa EcoCopter a beneficio de “Desafío Levantemos Chile”

La actividad, organizada por estudiantes de la Universidad Adolfo Ibáñez, permitió recaudar recursos para la fundación, en memoria de su fundador, Felipe Cubillos.

Como parte de nuestro foco en la responsabilidad social y programas de sustentabilidad, EcoCopter participó activamente en una exhibición de Polo realizada en enero para recaudar fondos para la organización “Desafío Levantemos Chile”.

La “Copa EcoCopter”, que se realizó en el Mahuida Country Club, en Colina, fue organizada en el marco de un proyecto de estudiantes de la Universidad Adolfo Ibáñez.

“Sabíamos por la experiencia tras el terremoto que EcoCopter tiene un programa de sustentabilidad y un compromiso social muy grande. En el evento participaron cinco empresas, pero EcoCopter fue la primera en sumarse y la que marcó la pauta para ayudar, como auspiciador principal”, explica Natan Melnick uno de los estudiantes organizadores.

Los fondos recaudados se utilizarán para financiar

una escuela de emprendimiento en la población Los Nogales, en Estación Central. “Todos dormimos ese día sabiendo que aportamos un granito de arena más para apoyar a sectores más vulnerables”, agrega el universitario.



## Estrenamos nuestra flamante cabina de pintura

Nuestro Centro de Mantenimiento cuenta desde fines de 2011 con un área especial para la pintura de helicópteros, con el fin de realizar el trabajo de remoción y pintura de los helicópteros en forma amigable con el

medioambiente y en paralelo a las inspecciones de largo aliento.

La cabina de pintura, ubicada en nuestro hangar de Tobalaba, está aislada térmicamente y cuenta con fil-

tros de aire para evitar que las partículas de pintura salgan al exterior y produzcan algún tipo de contaminación.

